

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

**ODLUKA br. 1/2015 ZAJEDNIČKOG ODBORA OSNOVANOG ČLANKOM 14. SPORAZUMA
IZMEĐU EUROPSKE ZAJEDNICE I NJEZINIH DRŽAVA ČLANICA, S JEDNE STRANE, I
ŠVICARSKE KONFEDERACIJE, S DRUGE STRANE, O SLOBODNOM KRETANJU OSOBA**

od 8. lipnja 2015.

o izmjeni Priloga III. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija) tom Sporazumu [2015/915]

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o slobodnom kretanju osoba ⁽¹⁾ („Sporazum“), a posebno njegove članke 14. i 18.,

budući da:

- (1) Sporazum je potpisan 21. lipnja 1999. i stupio je na snagu 1. lipnja 2002.
- (2) Prilog III. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija) Sporazumu zamijenjen je Odlukom br. 2/2011 Zajedničkog odbora EU-Švicarska ⁽²⁾ i trebalo bi ga ažurirati kako bi se uzeli u obzir novi pravni akti Europske unije i Švicarske koji su u međuvremenu doneseni,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog III. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija) Sporazumu mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka sastavljena na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu su tekstovi na svakom od ovih jezika jednako vjerodostojni.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja od strane Zajedničkog Odbora.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. lipnja 2015.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ SL L 114, 30.4.2002., str. 6.

⁽²⁾ SL L 277, 22.10.2011., str. 20.

PRILOG

Prilog III. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija) Sporazumu između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o slobodnom kretanju osoba mijenja se kako slijedi:

1. pod naslovom „ODJELJAK A: AKTI NA KOJE SE UPUĆUJE”, u točki 1.a dodaju se sljedeće alineje:

- „— Uredba Komisije (EU) br. 623/2012 od 11. srpnja 2012. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o priznavanju stručnih kvalifikacija (SL L 180, 12.7.2012., str. 9.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o strukovnim udruženjima ili organizacijama koji ispunjavaju uvjete iz članka 3. stavka 2. i koji se nalaze u Prilogu I. Direktivi 2005/36/EZ (SL C 182, 23.6.2011., str. 1.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 183, 24.6.2011., str. 1.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 367, 16.12.2011., str. 5.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 244, 14.8.2012., str. 1.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 396, 21.12.2012., str. 1.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 183, 28.6.2013., str. 4.);
- Komunikacija Komisije – Obavijest o dokazima o formalnoj osposobljenosti – Direktiva 2005/36/EZ o priznavanju stručnih kvalifikacija (Prilog V.) (SL C 301, 17.10.2013., str. 1.);”;

2. u točki 1.g dodaju se sljedeći unosi:

„Zemlja	Naziv
Medicinska onkologija Minimalno trajanje osposobljavanja 5 godina	
Švicarska	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica
Zemlja	Naziv
Medicinska genetika Minimalno trajanje osposobljavanja 4 godine	
Švicarska	Medizinische Genetik Génétiq ue médicale Genetica medica”

3. u točki 1.g unos koji se odnosi na naslov „opća (interna) medicina” zamjenjuje se sljedećim:

„Zemlja	Naziv
Opća (interna) medicina Minimalno trajanje osposobljavanja 5 godina	
Švicarska	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale”

4. u točki 1.i dodaje se sljedeći unos:

„Zemlja	Dokaz o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o osposobljenosti	Profesionalni naziv	Referentni datum
Švicarska	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1. lipnja 2002.”

5. U točki 1.m tablica se zamjenjuje sljedećim:

„Zemlja	Dokaz o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o osposobljenosti	Profesionalni naziv	Referentni datum
Švicarska	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. lipnja 2002.
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] ,Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme' (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) ,Bachelor of Science BFH Hebamme' (Bachelor of Science BFH in Midwifery) ,Bachelor of Science ZFH Hebamme' (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. lipnja 2002.”